



#### Съдържание

#### II *Незаконодателни актове*

##### РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) 2017/712 на Комисията от 20 април 2017 година за определяне на референтната година и програмата за статистическите данни и за метаданните за преброяването на населението и жилищния фонд, както е предвидено в Регламент (ЕО) № 763/2008 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(1)</sup> ..... 1
- Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/713 на Комисията от 20 април 2017 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 12
- Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/714 на Комисията от 20 април 2017 година относно минималната продажна цена за обезмаслено мляко на прах за осмата частична покана за участие в търг в рамките на тържната процедура, открита с Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2080 ..... 14

##### РЕШЕНИЯ

- ★ Решение (ЕС) 2017/715 на Съвета от 27 март 2017 година относно позицията, която трябва да се приеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с изменение на приложение II (Технически правила, стандарти, изпитвания и сертифициране) и приложение XVII (Интелектуална собственост) към Споразумението за ЕИП (Регламент относно лекарствените продукти за педиатрична употреба) ..... 15

<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП.

## Поправки

- ★ Поправка на Решение за изпълнение (ЕС) 2017/302 на Комисията от 15 февруари 2017 година за формулиране на заключения за най-добри налични техники (НДНТ) съгласно Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета при интензивното отглеждане на птици или свине (ОВ L 43, 21.2.2017 г.) ..... 21

## II

(Незаконодателни актове)

## РЕГЛАМЕНТИ

## РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2017/712 НА КОМИСИЯТА

от 20 април 2017 година

**за определяне на референтната година и програмата за статистическите данни и за метаданните за преброяването на населението и жилищния фонд, както е предвидено в Регламент (ЕО) № 763/2008 на Европейския парламент и на Съвета**

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 763/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно преброяването на населението и жилищния фонд <sup>(1)</sup>, и по-специално член 5, параграфи 1 и 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 5, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 763/2008 Комисията следва да определи референтна година. Избраната от всяка държава членка референтна дата за данните за преброяването на населението и жилищния фонд, които трябва да бъдат предадени на Комисията, следва да попада в същата година.
- (2) Съгласно член 5, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 763/2008 Комисията следва да приеме програма за статистическите данни и за метаданните за преброяването на населението и жилищния фонд, които да се предават на Комисията.
- (3) С цел да се осигури съпоставимост на данните от провежданите в държавите членки преброявания на населението и жилищния фонд и да се даде възможност за извършване на надеждни сравнения на равнището на Съюза, тази програма следва да бъде еднаква във всички държави членки.
- (4) По-специално е необходимо да бъдат определени съдържанието, формата и структурата на хиперкубовете, които следва да са еднакви във всички държави членки, специалните стойности на клетки и флаговете, които държавите членки могат да използват в тези хиперкубове, както и метаданните за темите.
- (5) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/543 на Комисията <sup>(2)</sup> се определят техническите спецификации за обхванатите при преброяването теми и за техните разбивки, приложими по отношение на данните, които трябва да бъдат изпратени на Комисията за референтната 2021 година.
- (6) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета на Европейската статистическа система,

<sup>(1)</sup> ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 14.

<sup>(2)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/543 на Комисията от 22 март 2017 г. за определяне на правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 763/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно преброяването на населението и жилищния фонд по отношение на техническите спецификации на темите и на техните разбивки (ОВ L 78, 23.3.2017 г., стр. 13).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

#### Предмет

С настоящия регламент се създава програма за статистическите данни и за метаданните за преброяването на населението и жилищния фонд, които трябва да бъдат предадени на Комисията (Евростат) за референтната 2021 г.

#### Член 2

#### Определения

Прилагат се определенията, дадени в Регламент (ЕО) № 763/2008, и спецификациите, изложени в приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 2017/543 на Комисията. За целите на настоящия регламент се прилагат и следните определения:

- 1) „общо население“ на точно определен географски район означава всички лица, чието обичайно местопребиваване, както е определено в член 2, буква г) от Регламент (ЕО) № 763/2008, е в този географски район;
- 2) „хиперкуб“ означава многоизмерна кръстосана таблица на разбивките, която съдържа стойност на клетка за измерването на всяка категория на всяка разбивка, нанесена в кръстосаната таблица по всяка от категориите на всяка друга разбивка, използвана в този хиперкуб;
- 3) „стойност на клетка“ означава информацията, съдържаща се в клетка на хиперкуб. Стойността на клетка може да бъде или „цифрова стойност на клетка“ или „специална стойност на клетка“;
- 4) „цифрова стойност на клетка“ означава цифрова стойност, която се съдържа в дадена клетка, за да предостави статистическата информация за наблюдението за тази клетка;
- 5) „поверителна стойност на клетка“ означава цифрова стойност на клетка, която с цел запазване на статистическата поверителност на данните и в съответствие със защитните мерки на държавите членки срещу оповестяването на статистически данни не трябва да бъде разкривана;
- 6) „неповерителна стойност на клетка“ означава цифрова стойност на клетка, която не е поверителна стойност на клетка;
- 7) „ненадеждна стойност на клетка“ означава цифрова стойност на клетка, която е ненадеждна според качествения контрол на държавите членки;
- 8) „специална стойност на клетка“ означава символ, който се съдържа в клетка на хиперкуб вместо цифрова стойност на клетката;
- 9) „флаг“ означава код, който може да придружава дадена стойност на клетка, за да описва специфична характеристика на тази стойност на клетката.

#### Член 3

#### Референтна дата

Всяка държава членка определя референтна дата през 2021 г. за данните за преброяването на населението и жилищния фонд, които трябва да бъдат предадени на Комисията (Евростат). До 31 декември 2019 г. държавите членки информират Комисията (Евростат) за избраната референтна дата.

#### Член 4

#### Програма за статистическите данни

1. Програмата за статистическите данни, които трябва да бъдат предадени на Комисията (Евростат) за референтната 2021 г., се състои от изброените в приложение I хиперкубове.

2. Държавите членки използват специалната стойност на клетка „не се прилага“ единствено в следните случаи:
  - а) когато дадена клетка се отнася до категорията „не се прилага“ на поне една разбивка; или
  - б) когато дадена клетка описва наблюдение, което не съществува в държавата членка.
3. Държавите членки заменят всяка поверителна стойност на клетка със специалната стойност на клетка „не е известно“.
4. По искане на дадена държава членка Комисията (Евростат) се въздържа от оповестяване на всяка ненадеждна стойност на клетка, предоставена от тази държава членка.

#### Член 5

##### Метаданни за стойностите на клетки

1. Когато е приложимо, държавите членки добавят към дадена клетка на хиперкуб следните флагове:
  - а) „поверително“;
  - б) „ненадеждно“;
  - в) „променено след първото предаване на данни“;
  - г) „вж. приложената информация“.
2. Всяка клетка, чиято поверителна стойност е била заменена със специалната стойност „не е известно“, се отбелязва с флага „поверително“.
3. Всяка клетка, чиято цифрова стойност е ненадеждна, се отбелязва с флага „ненадеждно“.
4. За всяка клетка, придружена от поне един от флаговете „ненадеждно“, „променено след първото предаване на данни“ или „вж. приложената информация“, се предоставя обяснителен текст.

#### Член 6

##### Метаданни за темите

Държавите членки предоставят на Комисията (Евростат) метаданните за темите в съответствие с приложение II.

#### Член 7

##### Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 20 април 2017 година.

За Комисията  
Председател  
Jean-Claude JUNCKER

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

## Програма за статистическите данни (хиперкубовете) за референтната 2021 г.

№	Общо	Разбивки							
		GEO.N.	SEX.	AGE.H.	LMS.H.	HST.H.	FST.H.		
	Група 1 Общо население	<b>GEO.N.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.H.</b>	<b>LMS.H.</b>	<b>HST.H.</b>	<b>FST.H.</b>		
1.1		GEO.N.	SEX.	AGE.H.	LMS.H.				
1.2		GEO.N.	SEX.	AGE.H.		HST.H.			
1.3		GEO.N.	SEX.	AGE.H.			FST.H.		
1.4		GEO.N.	SEX.		LMS.H.	HST.H.			
	Група 2 Общо население	<b>GEO.M.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>LMS.L.</b>	<b>HST.H.</b>	<b>FST.H.</b>	<b>HAR.</b>	<b>LOC.</b>
2.1		GEO.M.	SEX.	AGE.L.	LMS.L.		FST.H.		
2.2		GEO.M.	SEX.	AGE.L.		HST.H.		HAR.	
2.3		GEO.M.	SEX.	AGE.M.				HAR.	LOC.
	Група 3 Общо население	<b>GEO.H.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>HST.M.</b>	<b>LMS.L.</b>			
3.1		GEO.H.	SEX.	AGE.M.					
3.2		GEO.H.	SEX.		HST.M.				
3.3		GEO.H.	SEX.			LMS.L.			
	Група 4 Общо население	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.H.</b>	<b>CAS.H.</b>	<b>OCC.</b>	<b>EDU.</b>		
4.1		GEO.L.	SEX.	AGE.H.	CAS.H.				
4.2		GEO.L.	SEX.	AGE.H.		OCC.			
4.3		GEO.L.	SEX.	AGE.H.			EDU.		
	Група 5 Общо население	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>OCC.</b>	<b>IND.L.</b>	<b>SIE.</b>	<b>EDU.</b>	
5.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	OCC.	IND.L.			
5.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	OCC.		SIE.		
5.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	OCC.			EDU.	
5.4		GEO.L.	SEX.	AGE.L.			SIE.	EDU.	
5.5		GEO.N.	SEX.		OCC.	IND.L.		EDU.	
5.6		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		IND.L.	SIE.		
5.7		GEO.L.	SEX.	AGE.L.		IND.L.		EDU.	
	Група 6 Общо население	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>LPW.N.</b>	<b>OCC.</b>	<b>IND.L.</b>	<b>SIE.</b>	<b>EDU.</b>
6.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LPW.N.	OCC.			
6.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LPW.N.				EDU.
6.3		GEO.L.	SEX.		LPW.N.		IND.L.	SIE.	

№	Общо	Разбивки							
	Група 7 Общо население	<b>GEO.N.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>LPW.L.</b>	<b>IND.L.</b>	<b>SIE.</b>		
7.1		GEO.N.	SEX.	AGE.M.	LPW.L.	IND.L.			
7.2		GEO.N.	SEX.	AGE.M.	LPW.L.		SIE.		
	Група 8 Общо население	<b>GEO.H.</b>	<b>SEX.</b>	<b>COCL.</b>	<b>POB.L.</b>				
8.1		GEO.H.	SEX.	COCL.					
8.2		GEO.H.	SEX.		POB.L.				
	Група 9 Общо население	<b>GEO.M.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>COCL.</b>	<b>POB.H.</b>	<b>YAE.H.</b>		
9.1		GEO.N.	SEX.	AGE.M.	COCL.	POB.H.			
9.2		GEO.M.	SEX.	AGE.M.			YAE.H.		
9.3		GEO.M.	SEX.	AGE.M.		POB.H.			
9.4		GEO.M.	SEX.			POB.H.	YAE.H.		
	Група 10 Общо население	<b>GEO.M.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>COCL.</b>	<b>POB.L.</b>	<b>YAT.</b>	
10.1		GEO.M.	SEX.	AGE.M.		COCL.		YAT.	
10.2		GEO.M.	SEX.	AGE.M.			POB.L.	YAT.	
10.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	CAS.L.	COCL.		YAT.	
	Група 11 Общо население	<b>GEO.M.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>COCH.</b>	<b>YAE.L.</b>			
11.1		GEO.M.	SEX.	AGE.M.	COCH.				
11.2		GEO.M.	SEX.		COCH.	YAE.L.			
	Група 12 Общо население	<b>GEO.M.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>COC.M.</b>	<b>POB.M.</b>	<b>YAE.L.</b>	<b>SIE.</b>	<b>ROY.</b>
12.1		GEO.M.	SEX.	AGE.M.			YAE.L.		ROY.
12.2		GEO.M.	SEX.	AGE.M.		POB.M.			ROY.
12.3		GEO.L.	SEX.		COC.M.	POB.M.			ROY.
12.4		GEO.L.	SEX.	AGE.M.				SIE.	ROY.
	Група 13 Общо население	<b>GEO.M.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>COC.M.</b>	<b>POB.M.</b>	<b>YAE.H.</b>	<b>ROY.</b>	<b>HAR.</b>
13.1		GEO.L.	SEX.			POB.M.	YAE.H.		HAR.
13.2		GEO.M.	SEX.	AGE.M.				ROY.	HAR.
13.3		GEO.M.		AGE.M.		POB.M.			HAR.
13.4		GEO.M.		AGE.M.	COC.M.				HAR.
13.5		GEO.L.			COC.M.	POB.M.	YAE.H.		

№	Общо	Разбивки								
		GEO.L.	SEX.	AGEM.	CAS.H.	COCL.	POB.L.	YAE.L.	ROY.	HAR.
	Група 14 Общо население	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGEM.</b>	<b>CAS.H.</b>	<b>COCL.</b>	<b>POB.L.</b>	<b>YAE.L.</b>	<b>ROY.</b>	<b>HAR.</b>
14.1		GEO.L.	SEX.	AGEM.	CAS.H.	COCL.				
14.2		GEO.L.	SEX.	AGEM.	CAS.H.		POB.L.			
14.3		GEO.L.	SEX.	AGEM.	CAS.H.			YAE.L.		
14.4		GEO.L.	SEX.	AGEM.	CAS.H.				ROY.	
14.5		GEO.L.	SEX.	AGE.L.	CAS.L.				ROY.	HAR.
	Група 15 Общо население	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGEM.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>EDU.</b>	<b>COCL.</b>	<b>POB.L.</b>	<b>YAE.H.</b>	
15.1		GEO.L.	SEX.	AGE.L.	CAS.L.	EDU.		POB.L.		
15.2		GEO.L.	SEX.		CAS.L.	EDU.			YAE.H.	
15.3		GEO.L.	SEX.		CAS.L.		COCL.		YAE.H.	
15.4		GEO.L.	SEX.	AGEM.	CAS.L.		COCL.	POB.L.		
	Група 16 Общо население	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGEM.</b>	<b>OCC.</b>	<b>COCL.</b>	<b>POB.L.</b>	<b>YAE.L.</b>	<b>ROY.</b>	
16.1		GEO.L.	SEX.	AGEM.	OCC.	COCL.				
16.2		GEO.L.	SEX.	AGEM.	OCC.		POB.L.			
16.3		GEO.L.	SEX.	AGEM.	OCC.			YAE.L.		
16.4		GEO.L.	SEX.	AGEM.	OCC.				ROY.	
16.5		GEO.L.	SEX.		OCC.		POB.L.	YAE.L.		
	Група 17 Общо население	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGEM.</b>	<b>IND.H.</b>	<b>COCL.</b>	<b>YAE.L.</b>	<b>ROY.</b>		
17.1		GEO.L.	SEX.	AGEM.	IND.H.	COCL.				
17.2		GEO.N.	SEX.	AGEM.	IND.H.		YAE.L.			
17.3		GEO.L.	SEX.	AGEM.	IND.H.			ROY.		
	Група 18 Общо население	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>IND.H.</b>	<b>SIE.</b>	<b>EDU.</b>	<b>COCL.</b>	<b>POB.L.</b>		
18.1		GEO.L.	SEX.	IND.H.	SIE.			POB.L.		
18.2		GEO.L.	SEX.	IND.H.		EDU.		POB.L.		
18.3		GEO.L.	SEX.	IND.L.			COCL.	POB.L.		
	Група 19 Общо население	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGEM.</b>	<b>EDU.</b>	<b>POB.L.</b>	<b>YAE.H.</b>			
19.1		GEO.L.	SEX.	AGEM.	EDU.	POB.L.				
19.2		GEO.L.	SEX.	AGEM.	EDU.		YAE.L.			
19.3		GEO.L.	SEX.		EDU.	POB.L.	YAE.H.			
	Група 20 Общо население	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGEM.</b>	<b>LPW.N.</b>	<b>COCL.</b>	<b>POB.L.</b>			
20.1		GEO.L.	SEX.	AGEM.	LPW.N.	COCL.				
20.2		GEO.L.	SEX.	AGEM.	LPW.N.		POB.L.			



№	Общо	Разбивки							
	Група 21 Общо население	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>LMS.L.</b>	<b>FST.M.</b>	<b>HST.H.</b>	<b>CAS.H.</b>	<b>EDU.</b>
21.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.			CAS.H.	
21.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.				EDU.
21.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		FST.M.		CAS.H.	
21.4		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		FST.M.			EDU.
21.5		GEO.L.	SEX.	AGE.M.			HST.H.	CAS.H.	
	Група 22 Общо население	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>HST.H.</b>	<b>EDU.</b>	<b>SIE.</b>		
22.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	HST.H.	EDU.			
22.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	HST.H.		SIE.		
	Група 23 Общо население	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>FST.L.</b>	<b>HST.L.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>EDU.</b>	
23.1		GEO.N.	SEX.	AGE.M.		HST.L.	CAS.L.	EDU.	
23.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	FST.L.		CAS.L.	EDU.	
	Група 24 Общо население	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>LMS.L.</b>	<b>FST.L.</b>	<b>HST.M.</b>	<b>CAS.L.</b>	
24.1		GEO.N.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.	FST.L.		CAS.L.	
24.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.		HST.M.	CAS.L.	
	Група 25 Общо население	<b>GEO.M.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>LMS.L.</b>	<b>HST.M.</b>	<b>COCL.</b>	<b>POBL.</b>	
25.1		GEO.M.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.			POBL.	
25.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.	HST.M.	COCL.		
25.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.	HST.M.		POBL.	
	Група 26 Общо население	<b>GEO.M.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>FST.L.</b>	<b>HST.M.</b>	<b>COCL.</b>	<b>POBL.</b>	
26.1		GEO.M.	SEX.	AGE.M.	FST.L.		COCL.		
26.2		GEO.M.	SEX.	AGE.M.		HST.M.		POBL.	
26.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		HST.M.	COCL.	POBL.	
	Група 27 Общо население	<b>GEO.M.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.L.</b>	<b>FST.M.</b>	<b>HST.M.</b>	<b>YAE.L.</b>		
27.1		GEO.M.	SEX.	AGE.L.	FST.M.		YAE.L.		
27.2		GEO.M.	SEX.	AGE.L.		HST.M.	YAE.L.		
	Група 28 Общо население	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>FST.M.</b>	<b>HST.M.</b>	<b>ROY.</b>		
28.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	FST.M.		ROY.		
28.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		HST.M.	ROY.		

№	Общо	Разбивки							
	Група 29 Общо население	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>LMS.L.</b>	<b>FST.L.</b>	<b>HST.M.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>POB.L.</b>
29.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.			CAS.L.	POB.L.
29.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		FST.L.		CAS.L.	POB.L.
29.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.			HST.M.	CAS.L.	POB.L.
	Група 30 Общо население	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>LMS.L.</b>	<b>FST.L.</b>	<b>HST.M.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>COCL.</b>
30.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.			CAS.L.	COCL.
30.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		FST.L.		CAS.L.	COCL.
30.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.			HST.M.	CAS.L.	COCL.
	Група 31 Общо население	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>FST.L.</b>	<b>HST.M.</b>	<b>SIE.</b>	<b>EDU.</b>	<b>POB.L.</b>
31.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		HST.M.	SIE.		POB.L.
31.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	FST.L.		SIE.		POB.L.
31.3		GEO.L.	SEX.			HST.M.		EDU.	POB.L.
	Група 32 Общо население	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>FST.L.</b>	<b>HST.M.</b>	<b>SIE.</b>	<b>EDU.</b>	<b>COCL.</b>
32.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		HST.M.	SIE.		COCL.
32.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	FST.L.		SIE.		COCL.
32.3		GEO.L.	SEX.			HST.M.		EDU.	COCL.
	Група 33 Брой на всички частни домакинства	<b>GEO.M.</b>	<b>TPH.H.</b>	<b>SPH.</b>	<b>TSH.</b>				
33.1		GEO.M.	TPH.H.	SPH.	TSH.				
	Група 34 Брой на всички семейства	<b>GEO.M.</b>	<b>TFN.H.</b>	<b>SFN.</b>					
34.1		GEO.M.	TFN.H.	SFN.					
	Група 35 Брой на всички частни домакинства	<b>GEO.H.</b>	<b>TPH.L.</b>	<b>SPH.</b>					
35.1		GEO.H.	TPH.L.						
35.2		GEO.H.		SPH.					
	Група 36 Брой на всички семейства	<b>GEO.H.</b>	<b>TFN.L.</b>	<b>SFN.</b>					
36.1		GEO.H.	TFN.L.						
36.2		GEO.H.		SFN.					

№	Общо	Разбивки					
37.1	Група 37 Брой на всички конвенционални жилища	<b>GEO.M.</b>	<b>TOB.</b>	<b>OCS.</b>	<b>POC.</b>		
		GEO.M.	TOB.	OCS.	POC.		
38.1	Група 38 Брой на всички конвенционални жилища	<b>GEO.H.</b>	<b>TOB.</b>	<b>OCS.</b>			
		GEO.H.	TOB.	OCS.			
39.1 39.2 39.3	Група 39 Брой на всички обитавани конвенционални жилища	<b>GEO.M.</b>	<b>TOB.</b>	<b>(UFS. или NOR)</b>	<b>(DFS. или DRM)</b>	<b>OWS.</b>	<b>NOC.</b>
		GEO.L.	TOB.			OWS.	NOC.
		GEO.M.	TOB.	(UFS. или NOR)			NOC.
40.1 40.2 40.3 40.4	Група 40 Брой на всички обитавани конвенционални жилища	<b>GEO.L.</b>	<b>WSS.</b>	<b>TOI.</b>	<b>BAT.</b>	<b>TOH.</b>	
		GEO.L.	WSS.				
		GEO.L.		TOI.		BAT.	
		GEO.L.					TOH.
41.1	Група 41 Брой на всички жилищни помещения	<b>GEO.H.</b>	<b>TLQ.</b>				
		GEO.H.	TLQ.				

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

**Метаданни за темите по член 6**

Държавите членки предават на Комисията (Евростат) текстови метаданни за определенията, отнасящи се за обхванатите от преброяването теми.

За всяка тема метаданните трябва:

- да указват източника/източниците на данни, използван(и) за съобщаване на статистическите данни по темата;
- да посочват методологията, която е използвана за оценяване на данните по темата;
- да посочват причините за всяка ненадеждност на данните по темата.

Освен това държавите членки предоставят следните метаданни:

**Обичайно местопребиваване**

Метаданните трябва да изясняват по какъв начин е приложено определението за „обичайно местопребиваване“ от член 2, буква г) от Регламент (ЕО) № 763/2008, по-специално в каква степен законното или регистрираното местопребиваване е било посочено като заместител на обичайното местопребиваване в съответствие с 12-месечния критерий, както и да съдържат ясно определение на възприетата концепция за пребивавашо население.

Метаданните трябва да посочват дали се счита, че обичайното местопребиваване на студентите, чийто адрес по време на семестъра е различен от този на семейното жилище, е тяхното семейно жилище.

Метаданните трябва да посочват всяко друго специфично за държавата приложение на правилата за „специалните случаи“, изброени в техническите спецификации за темата „Обичайно местопребиваване“ в приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/543.

**Бездомни лица**

Данните за общото население трябва да включват всички напълно бездомни лица (лица, които живеят на улицата без подслон) и всички вторично бездомни лица (лица, които често се местят от едно място за временно настаняване на друго).

Метаданните трябва да посочват броя на всички бездомни лица. Броят на напълно бездомните лица (лица, които живеят на улицата без подслон) и този на вторично бездомните лица (лица, които често се местят от едно място за временно настаняване на друго) трябва да бъдат представени отделно, когато това разграничение е възможно.

Предоставя се описание на методологията и източниците на данни, които са използвани за изготвяне на данните за бездомните лица.

**Юридическо семейно положение/партньорства**

Метаданните трябва да посочват съответната правна основа в държавата членка по отношение на браковете между лица от различни полове и от един и същ пол, минималната възраст за сключване на брак, регистрираните партньорства между лица от различни полове и от един и същ пол и възможността за получаване на развод или придобиване на статут на законно разделен.

**Икономически теми**

Метаданните трябва да посочват всяко специфично за държавата приложение на правилата, изброени в техническите спецификации за темата „Статут на настояща дейност“ в приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/543. Метаданните трябва да посочват дали статутът на настояща дейност е бил посочен въз основа на регистри, и ако случаят е такъв — да съдържат съответните определения, използвани в дадения регистър.

Метаданните трябва да посочват установената за държавата минимална възраст за упражняване на икономическа дейност и съответната правна основа.

Когато при преброяването в дадената държава членка се идентифицират лица, работещи на повече от едно работно място, метаданните трябва да описват използвания метод за определяне на тяхното основно работно място (например въз основа на работното време или получавания доход).

Метаданните трябва да посочват всяко специфично за държавата приложение на правилата, изброени в техническите спецификации за темата „Статут на трудова заетост“ в приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/543. Когато при преброяването в дадената държава членка се идентифицират лица, които са едновременно работодатели и наети лица, метаданните трябва да посочват използвания метод за определяне на принадлежността им към една от двете категории.

### **Държава/място на раждане**

По отношение на преброявания, за които не е налична никаква информация или е налична непълна информация относно държавата на раждане в съответствие със съществуващите по време на преброяването международни граници, метаданните трябва да посочват използваната методология за определяне на разбивката от темата „Държава/място на раждане“, в която попада лицето.

Метаданните трябва да посочват дали е използвана информация за мястото на раждане като заместител на обичайното местопребиваване на майката към момента на раждането.

### **Гражданство**

В държавите, в които част от населението са лица, които са „Жители, непризнати за пълноправни граждани“ (т.е. лица, които не са нито граждани на някоя държава, нито лица без гражданство, и които носят само част от правата и задълженията, произтичащи от гражданството), метаданните трябва да предоставят съответната информация.

### **Обичайно местопребиваване една година преди преброяването**

Когато при преброяването в дадената държава членка се събира информация за темата „Предишно обичайно местопребиваване и дата на пристигане на сегашното място“, метаданните трябва да описват всяка използвана методология за посочване на обичайното местопребиваване една година преди преброяването.

### **Теми за домакинството и семейството**

Метаданните трябва да посочват дали при преброяването в дадената държава членка за идентифициране на частните домакинства се прилага концепцията за „водене на домакинство“ или „едно жилище — едно домакинство“. Метаданните трябва да посочват използвания метод за определяне на домакинства и семейства.

Метаданните трябва да посочват начина на идентифициране на връзките между членовете на домакинството (напр. матрица на взаимоотношенията или връзка с референтното лице). Ако тези данни се получават от административни регистри, се посочва дали информацията за връзката между домакинството и членовете на семейството е записана в административния източник (административните източници) и се получава директно от него (тях), или дали тази информация се основава на статистически модел.

### **Тип собственост**

Метаданните трябва да обясняват и да дават примери за типовете собственост в съответствие с националното законодателство в областта на собствеността или националното митническо законодателство, които са класирани в категория „Жилища — обект на други видове собственост“.

### **Полезна застроена площ и/или брой стаи на жилищната единица, стандарт на плътност**

Метаданните трябва да посочват дали е приложена концепцията за „полезна застроена площ“, или за „брой стаи“, по целесъобразност, както и приетото определение за съответната мярка на стандарта за плътност.

---

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/713 НА КОМИСИЯТА****от 20 април 2017 година****за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 <sup>(1)</sup>,като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодовете и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци <sup>(2)</sup>, и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори в Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 са посочени критериите, по които Комисията определя стандартните стойности при внос от трети държави за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А от същия регламент.
- (2) Стандартната стойност при внос се изчислява за всеки работен ден съгласно член 136, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, като се вземат под внимание променливите данни за всеки ден. В резултат на това настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Стандартните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

*Член 2*Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 20 април 2017 година.

За Комисията,  
от името на председателя,  
Jerzy PLEWA

Генерален директор  
Генерална дирекция „Земеделие и развитие на селските райони“

<sup>(1)</sup> OBL 347, 20.12.2013 г., стр. 671.<sup>(2)</sup> OBL 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## Стандартни стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)		
Код по КН	Код на трета държава <sup>(1)</sup>	Стандартна стойност при внос
0702 00 00	EG	260,5
	MA	103,1
	TR	118,6
	ZZ	160,7
0707 00 05	MA	79,4
	TR	154,7
	ZZ	117,1
0709 93 10	MA	78,6
	TR	144,9
	ZZ	111,8
0805 10 22, 0805 10 24, 0805 10 28	EG	59,5
	IL	80,6
	MA	48,4
	TR	71,4
	ZZ	65,0
0805 50 10	AR	68,9
	TR	67,2
	ZZ	68,1
0808 10 80	AR	96,7
	BR	116,2
	CL	111,4
	CN	147,6
	NZ	157,3
	ZA	114,6
	ZZ	124,0
	ZZ	124,0
0808 30 90	AR	163,2
	CL	170,8
	CN	79,8
	ZA	132,8
	ZZ	136,7

<sup>(1)</sup> Номенклатура на държавите, определена с Регламент (ЕС) № 1106/2012 на Комисията от 27 ноември 2012 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 471/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката на Общността за външната търговия с трети страни по отношение на актуализиране на номенклатурата на държавите и териториите (ОВ L 328, 28.11.2012 г., стр. 7). Код „ZZ“ означава „с друг произход“.

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/714 НА КОМИСИЯТА****от 20 април 2017 година****относно минималната продажна цена за обезмаслено мляко на прах за осмата частична покана за участие в търг в рамките на тържната процедура, открита с Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2080**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 <sup>(1)</sup>,като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1240 на Комисията от 18 май 2016 г. за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на публичната интервенция и помощта за частно складиране <sup>(2)</sup>, и по-специално член 32 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2080 на Комисията <sup>(3)</sup> беше открита тържна процедура за продажбата на обезмаслено мляко на прах.
- (2) Предвид офертите, получени за осмата частична покана за участие в търг, не следва да се определи минимална продажна цена.
- (3) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

**Член 1**

За осмата частична покана за участие в търг за продажба на обезмаслено мляко на прах в рамките на тържната процедура, открита с Регламент (ЕС) 2016/2080, по отношение на която срокът за представяне на офертите изтече на 18 април 2017 г., минимална продажна цена не се определя.

**Член 2**Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 20 април 2017 година.

За Комисията,  
от името на председателя,  
Jerzy PLEWA

Генерален директор  
Генерална дирекция „Земеделие и развитие на селските райони“

<sup>(1)</sup> ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671.<sup>(2)</sup> ОВ L 206, 30.7.2016 г., стр. 71.<sup>(3)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2080 на Комисията от 25 ноември 2016 г. за откриване на тържна процедура за продажба на обезмаслено мляко на прах (ОВ L 321, 29.11.2016 г., стр. 45).



## РЕШЕНИЯ

### РЕШЕНИЕ (ЕС) 2017/715 НА СЪВЕТА

от 27 март 2017 година

**относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с изменение на приложение II (Технически правила, стандарти, изпитвания и сертифициране) и приложение XVII (Интелектуална собственост) към Споразумението за ЕИП (Регламент относно лекарствените продукти за педиатрична употреба)**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 114 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2894/94 на Съвета от 28 ноември 1994 г. относно условията за прилагане на Споразумението за Европейското икономическо пространство <sup>(1)</sup>, и по-специално член 1, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за Европейското икономическо пространство <sup>(2)</sup> (Споразумението за ЕИП) влезе в сила на 1 януари 1994 г.
- (2) Съгласно член 98 от Споразумението за ЕИП Съвместният комитет на ЕИП може да реши да измени, *inter alia*, приложение II (Технически правила, стандарти, изпитвания и сертифициране) и приложение XVII (Интелектуална собственост) към Споразумението за ЕИП.
- (3) Регламент (ЕО) № 1901/2006 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(3)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (4) Регламент (ЕО) № 1902/2006 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(4)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (5) Регламент (ЕО) № 469/2009 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(5)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (6) Регламент (ЕС) № 488/2012 на Комисията <sup>(6)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (7) С Регламент (ЕО) № 469/2009 се отменя Регламент (ЕИО) № 1768/92 на Съвета <sup>(7)</sup>, който е включен в Споразумението за ЕИП и който следва съответно да бъде заличен от него.

<sup>(1)</sup> ОВ L 305, 30.11.1994 г., стр. 6.

<sup>(2)</sup> ОВ L 1, 3.1.1994 г., стр. 3.

<sup>(3)</sup> Регламент (ЕО) № 1901/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. относно лекарствените продукти за педиатрична употреба и за изменение на Регламент (ЕИО) № 1768/92, Директива 2001/20/ЕО, Директива 2001/83/ЕО и Регламент (ЕО) № 726/2004 (ОВ L 378, 27.12.2006 г., стр. 1).

<sup>(4)</sup> Регламент (ЕО) № 1902/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1901/2006 относно медицинските изделия за педиатрична употреба (ОВ L 378, 27.12.2006 г., стр. 20).

<sup>(5)</sup> Регламент (ЕО) № 469/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 6 май 2009 г. относно сертификата за допълнителна закрила на лекарствените продукти (ОВ L 152, 16.6.2009 г., стр. 1).

<sup>(6)</sup> Регламент (ЕС) № 488/2012 на Комисията от 8 юни 2012 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 658/2007 на Комисията относно размера на финансовите санкции при нарушения на някои задължения във връзка с разрешения за пускане на пазара, издадени съгласно Регламент (ЕО) № 726/2004 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 150, 9.6.2012 г., стр. 68).

<sup>(7)</sup> ОВ L 182, 2.7.1992 г., стр. 1.

- (8) С Регламент (ЕО) № 658/2007 на Комисията <sup>(1)</sup> се установяват правила за налагане на финансови санкции на титуляри на разрешения за пускане на пазара, издадени в съответствие с Регламент (ЕО) № 726/2004. След като Комисията издаде разрешение за пускане на пазара, държавите от ЕАСТ следва едновременно и в рамките на 30 дни да вземат съответни решения. Поради особените обстоятелства, а именно че Комисията издава разрешенията за пускане на пазара, че нарушенията засягат Съюза и неговите интереси и сложното и техническо естество на процедурите за нарушения, Надзорният орган на ЕАСТ следва да си сътрудничи тясно с Комисията и изчаква оценката и предложението за действие на Комисията, преди да вземе решение за налагане на финансови санкции по отношение на титулярите на разрешения за пускане на пазара, които са установени в държава от ЕАСТ.
- (9) Поради това приложение II (Технически правила, стандарти, изпитвания и сертифициране) и приложение XVII (Интелектуална собственост) към Споразумението за ЕИП следва да бъдат съответно изменени.
- (10) Поради това позицията на Съюза в рамките на Съвместния комитет на ЕИП следва да се основава на приложения проект на решение,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвместния комитет на ЕИП относно предложеното изменение на приложение II (Технически правила, стандарти, изпитвания и сертифициране) и на приложение XVII (Интелектуална собственост) към Споразумението за ЕИП, се основава на проекта на решение на Съвместния комитет на ЕИП, приложен към настоящото решение.

#### Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 27 март 2017 година.

За Съвета  
Председател  
С. ABELA

---

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕО) № 658/2007 на Комисията от 14 юни 2007 г. относно размера на финансовите санкции при нарушения на някои задължения във връзка с разрешения за пускане на пазара, издадени съгласно Регламент (ЕО) № 726/2004 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 155, 15.6.2007 г., стр. 10).

## ПРОЕКТ НА

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП № .../2017

от

за изменение на приложение II (Технически правила, стандарти, изпитвания и сертифициране) и приложение XVII (Интелектуална собственост) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство (наричано по-долу „Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 1901/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. относно лекарствените продукти за педиатрична употреба и за изменение на Регламент (ЕИО) № 1768/92, Директива 2001/20/ЕО, Директива 2001/83/ЕО и Регламент (ЕО) № 726/2004 <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Регламент (ЕО) № 1902/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1901/2006 относно медицинските изделия за педиатрична употреба <sup>(2)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (3) Регламент (ЕО) № 469/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 6 май 2009 г. относно сертификата за допълнителна закрила на лекарствените продукти (кодифицирана версия) <sup>(3)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (4) Регламент (ЕС) № 488/2012 на Комисията от 8 юни 2012 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 658/2007 на Комисията относно размера на финансовите санкции при нарушения на някои задължения във връзка с разрешения за пускане на пазара, издадени съгласно Регламент (ЕО) № 726/2004 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(4)</sup>, поправен с ОВ L 338, 12.12.2012 г., стр. 44, следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (5) С Регламент (ЕС) № 469/2009 се отменя Регламент (ЕИО) № 1768/92 на Съвета <sup>(5)</sup>, който е включен в Споразумението за ЕИП и който следва съответно да бъде заличен от него.
- (6) С Регламент (ЕО) № 658/2007 на Комисията се установяват правила за налагане на финансови санкции на титуляри на разрешения за пускане на пазара, издадени в съответствие с Регламент (ЕО) № 726/2004. След като Комисията издаде разрешение за пускане на пазара, държавите от ЕАСТ следва едновременно и в рамките на 30 дни да вземат съответните решения. Поради особените обстоятелства, а именно че Комисията издава разрешенията за пускане на пазара, че нарушенията засягат Съюза и неговите интереси и сложното и техническото естество на процедурата за нарушения, Надзорният орган на ЕАСТ следва да си сътрудничи тясно с Комисията и изчаква оценката и предложението за действие на Комисията преди да вземе решение за финансови санкции по отношение на титулярите на разрешения за пускане на пазара, които са установени в държава от ЕАСТ.
- (7) Поради това приложения II и XVII към Споразумението за ЕИП следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

Глава XIII от приложение II към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. Следният текст се вмъква след думите „Комитет за лекарствените продукти сираци (COMP)“ в тринадесета алинея от уводната част:

„Педиатричният комитет“

<sup>(1)</sup> ОВ L 378, 27.12.2006 г., стр. 1.  
<sup>(2)</sup> ОВ L 378, 27.12.2006 г., стр. 20.  
<sup>(3)</sup> ОВ L 152, 16.6.2009 г., стр. 1.  
<sup>(4)</sup> ОВ L 150, 9.6.2012 г., стр. 68.  
<sup>(5)</sup> ОВ L 182, 2.7.1992 г., стр. 1.

2. В точка 15р (Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) и точка 15шб (Регламент (ЕО) № 726/2004 на Европейския парламент и на Съвета) се добавя следното тире:

„— **32006 R 1901**: Регламент (ЕО) № 1901/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. (ОВ L 378, 27.12.2006 г., стр. 1).“

3. Текстът за адаптиране на точка 15шб (Регламент (ЕО) № 726/2004 на Европейския парламент и на Съвета) се заменя със следното:

„Правомощията, предоставени на Европейската комисия по отношение на процедурата за нарушения, предвидена в член 84, параграф 3, включително правомощието да налага финансови санкции на титулярите на разрешения за пускане на пазара, се упражняват от Надзорния орган на ЕАСТ в тясно сътрудничество с Комисията, когато титулярят на разрешение за пускане на пазара е установен в държава от ЕАСТ. Преди Надзорният орган на ЕАСТ да вземе решение във връзка с финансови санкции, Комисията му представя своя оценка и предложение за начина на действие.“

4. Текстът на точка 15шй (Регламент (ЕО) № 658/2007 на Комисията) се заменя със следното:

„**32007 R 0658**: Регламент (ЕО) № 658/2007 на Комисията от 14 юни 2007 г. относно размера на финансовите санкции при нарушения на някои задължения във връзка с разрешения за пускане на пазара, издадени съгласно Регламент (ЕО) № 726/2004 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 155, 15.6.2007 г., стр. 10), изменен със:

— **32012 R 0488**: Регламент (ЕС) № 488/2012 на Комисията от 8 юни 2012 г. (ОВ L 150, 9.6.2012 г., стр. 68), поправен с ОВ L 338, 12.12.2012 г., стр. 44.

За целите на настоящото споразумение разпоредбите на регламента се четат със следната адаптация:

Правомощията, предоставени на Европейската комисия по отношение на процедурата за нарушения, включително правомощието да налага финансови санкции на титулярите на разрешения за пускане на пазара, се упражняват от Надзорния орган на ЕАСТ в тясно сътрудничество с Комисията, когато титулярят на разрешение за пускане на пазара е установен в държава от ЕАСТ. Преди Надзорният орган на ЕАСТ да вземе решение за финансови санкции, Комисията му представя своя оценка и предложение за начина на действие.“

5. След точка 15щю (Регламент за изпълнение (ЕС) № 198/2013 на Комисията) се вмъква следната точка:

„15шщ. **32006 R 1901**: Регламент (ЕО) № 1901/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. относно лекарствените продукти за педиатрична употреба и за изменение на Регламент (ЕО) № 1768/92, Директива 2001/20/ЕО, Директива 2001/83/ЕО и Регламент (ЕО) № 726/2004 (ОВ L 378, 27.12.2006 г., стр. 1), изменен със:

— **32006 R 1902**: Регламент (ЕО) № 1902/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. (ОВ L 378, 27.12.2006 г., стр. 20).

За целите на настоящото споразумение разпоредбите на регламента се четат със следните адаптации:

а) Прилагането на член 36, параграф 3 не зависи от наличието на разрешение за лекарствения продукт в Лихтенщайн.

б) Правомощията, предоставени на Европейската комисия по отношение на процедурата за нарушения, предвидена в член 49, параграф 3, включително правомощието да налага финансови санкции на титулярите на разрешения за пускане на пазара, се упражняват от Надзорния орган на ЕАСТ в тясно сътрудничество с Комисията, когато титулярят на разрешение за пускане на пазара е установен в държава от ЕАСТ. Преди Надзорният орган на ЕАСТ да вземе решение за финансови санкции, Комисията му представя своя оценка и предложение за начина на действие.“

## Член 2

Текстът на точка 6 (Регламент (ЕИО) № 1768/92 на Съвета) от приложение XVII към Споразумението за ЕИП се заменя със следното:

„**32009 R 0469**: Регламент (ЕО) № 469/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 6 май 2009 г. относно сертификата за допълнителна закрила на лекарствените продукти (кодифицирана версия) (ОВ L 152, 16.6.2009 г., стр. 1).

За целите на настоящото споразумение разпоредбите на регламента се четат със следните адаптации:

а) в член 7 се добавят следните параграфи:

„6. Параграф 5 не се прилага по отношение на държавите от ЕАСТ.

7. Независимо от параграф 4, за срок от пет години след влизането в сила на Регламент (ЕО) № 1901/2006 в съответната държава от ЕАСТ заявката за удължаване на срока на действие на вече издаден сертификат се подава не по-късно от шест месеца преди изтичане на срока на действие на сертификата.“;

б) в член 21 се добавят следните параграфи:

„3. Заявка за удължаване на срока на действие на сертификат се уважава в държава от ЕАСТ само когато срокът на действие на сертификата изтича по-малко от шест месеца преди влизането в сила на Регламент (ЕО) № 1901/2006 в съответната държава от ЕАСТ. Когато срокът на действие на сертификата изтича преди влизането в сила на Регламент (ЕО) № 1901/2006 в съответната държава от ЕАСТ, удължаването се прилага само по отношение на периода след влизането в сила в съответната държава от ЕАСТ, както и след датата на публикуване на заявката за удължаване. За изчисляването на срока на удължаването обаче се прилага член 13, параграф 3.

4. Независимо от член 7, параграф 7, когато срокът на действие на сертификат изтича по-рано от седем месеца след влизането в сила на Регламент (ЕО) № 1901/2006 в съответната държава от ЕАСТ, заявката за удължаване на срока на действие на сертификата се подава не по-късно от един месец след влизането в сила в съответната държава от ЕАСТ. В тези случаи удължаването се прилага само по отношение на периода след датата на публикуване на заявката за удължаване. За изчисляването на срока на удължаването обаче се прилага член 13, параграф 3.

5. Заявка за удължаване на срока на действие на сертификат, подадена съгласно параграфи 3 и 4, не възпрепятства което и да е трето лице, което в периода между изтичането на срока на действие на сертификата и публикуването на заявката за удължаване на срока на действие на сертификата добросъвестно е използвало изобретението с търговска цел или е извършило сериозна подготовка за такова използване, да продължи да го използва.“;

в) предвид патентния съюз между Лихтенщайн и Швейцария Лихтенщайн не издава никакви сертификати за допълнителна закрила за лекарствени продукти, както се предвижда в настоящия регламент.“

## Член 3

Текстовете на регламенти (ЕО) № 1901/2006, (ЕО) № 1902/2006, (ЕО) № 469/2009 и на Регламент (ЕО) № 488/2012 на Комисията, поправен с ОВ L 338, 12.12.2012 г., стр. 44, на исландски и норвежки езици, публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

## Член 4

Настоящото решение влиза в сила на ..., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

(\*) [С отбелязани конституционни изисквания.]

## Член 5

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на

За Съвместния комитет на ЕИП  
Председател  
Секретари на Съвместния комитет на  
ЕИП

---

## ПОПРАВКИ

**Поправка на Решение за изпълнение (ЕС) 2017/302 на Комисията от 15 февруари 2017 година за формулиране на заключения за най-добри налични техники (НДНТ) съгласно Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета при интензивното отглеждане на птици или свине**

(Официален вестник на Европейския съюз L 43 от 21 февруари 2017 г.)

На страница 257, в точка 2.1. Емисии на амоняк от свинеферми

вместо:

„10. Боксове с постеля с комбинирана обработка на оборския тор (полутечен и твърд оборски тор)	Опрасени свине майки	Не се прилага за съществуващи инсталации без плътен циментов под.“
11. Боксове за хранене/лежане с плътен под (в случаите, когато се използват боксове с постеля)	Свине за разплод и бременни свине	

да се четат:

„10. Боксове с постеля с комбинирана обработка на оборския тор (полутечен и твърд оборски тор)	Опрасени свине майки	Може да не е общоприложима за съществуващи инсталации по технически и/или икономически съображения.
11. Боксове за хранене/лежане с плътен под (в случаите, когато се използват боксове с постеля)	Свине за разплод и бременни свине	Не се прилага за съществуващи инсталации без плътен циментов под.“

На страница 277, в точка 4.13.1. Техники за намаляване на емисиите на амоняк от помещения за кокошки носачки, пилета за разплод на бройлери или ярки

вместо:

„Отстраняване на оборския тор по транспортни ленти (в случаите на системи за отглеждане в уголемени или неуголемени клетки) поне със следната периодичност: — отстраняване веднъж седмично със сушене с въздух; или — отстраняване два пъти седмично без сушене с въздух.	Лентите за отстраняване на оборския тор се поставят под клетките. Честотата на отстраняване може да е веднъж всяка седмица (със сушене с въздух) или по-често (без сушене с въздух). Лентата за събиране може да се вентилира с цел сушене на оборския тор. Може също да се използва ускорено сушене с въздух на лентата с оборски тор.“
---	--

да се четат:

„Система за отглеждане	Описание
Отстраняване на оборския тор по транспортни ленти (в случаите на системи за отглеждане в уголемени или неуголемени клетки) поне със следната периодичност: — отстраняване веднъж седмично със сушене с въздух; или — отстраняване два пъти седмично без сушене с въздух. Лентите за отстраняване на оборския тор се поставят под клетките. Честотата на отстраняване може да е веднъж всяка седмица (със сушене с въздух) или по-често (без сушене с въздух). Лентата за събиране може да се вентилира с цел сушене на оборския тор. Може също да се използва ускорено сушене с въздух на лентата с оборски тор.	Лентите за отстраняване на оборския тор се поставят под клетките. Честотата на отстраняване може да е веднъж всяка седмица (със сушене с въздух) или по-често (без сушене с въздух). Лентата за събиране може да се вентилира с цел сушене на оборския тор. Може също да се използва ускорено сушене с въздух на лентата с оборски тор.“











ISSN 1977-0618 (електронно издание)  
ISSN 1830-3617 (печатно издание)



**Служба за публикации на Европейския съюз**  
2985 Люксембург  
ЛЮКСЕМБУРГ

**BG**